

# FUGA DE GAS EN ALISO CANYON

*Regreso a casa después de las pruebas medioambientales en interiores*



Los Angeles County Department of Public Health (El Departamento de Salud Pública del condado de Los Ángeles [Salud Pública]) indicó a SoCalGas que ofrezca e implemente un protocolo integral de limpieza en interiores sin ningún costo para usted. Salud Pública recomienda una limpieza integral profesional de todas las superficies de la casa para garantizar que se eliminen todos los contaminantes residuales en el polvo. Ésta es una serie de pasos que puede tomar para mejorar las condiciones medioambientales en su hogar:

## Paso 1: antes de empezar

Regístrese en Salud Pública: vaya a [ph.lacounty.gov/media/gasleak](http://ph.lacounty.gov/media/gasleak) para registrar su hogar. Esto nos ayudará a estar en contacto con usted con el fin de dirigir los servicios necesarios para su familia y poder dar seguimiento a la salud de la comunidad durante la recuperación. El registro es voluntario; Salud Pública tratará la información como confidencial.

## Paso 2: ventile su hogar y abra las llaves de agua

- Ventile su hogar por un mínimo de 12 horas: abra todas las puertas exteriores, las ventanas, las puertas interiores y los armarios grandes. Esto se puede hacer por unas horas durante varios días.
- Abra todas las llaves de agua durante al menos 30 segundos cada una y jale la palanca de todos los sanitarios, si la casa estuvo desocupada.
- No encienda ventiladores o unidades de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating/ventilation/air conditioning, HVAC) sin completar antes el paso 3.

## Paso 3: elimine y reemplace los filtros de aire

- Reemplace los filtros de aire de su sistema de HVAC con filtros de partículas de eficiencia media o alta (“MERV 8” o mayor; disponibles en la mayoría de las tiendas de productos de ferretería y de mejoras del hogar). Use una máscara simple contra el polvo y guantes para lavar platos para disminuir el contacto con el polvo que podría levantarse al quitar los filtros viejos. Coloque los filtros viejos en bolsas de plástico y después tire las bolsas a la basura. Asegúrese de que el filtro nuevo sea del mismo tamaño y volumen que el anterior.
- Reemplace los filtros de los purificadores de aire portátiles o los depuradores de aire de HVAC, y siga todos los lineamientos de los fabricantes para estos sistemas.
- Encienda los ventiladores centrales y las unidades de HVAC por un mínimo de 12 horas con las puertas y las ventanas abiertas.

## Paso 4: inspeccione si hay residuos grasos en su hogar

- Busque residuos grasos en superficies duras, especialmente alrededor del exterior de su hogar (por ejemplo, las superficies del patio y los muebles). Evite tocar los residuos grasos, ya que pueden causar irritación en la piel.
- Deshágase de las frutas, las verduras y otros tipos de alimentos que parezcan tener residuos grasos. Está bien comer las frutas y verduras nuevas que crezcan en su jardín en este momento.
- Si ve algún residuo graso en los alimentos u otras superficies, llame a Southern California Gas Company (SoCalGas) para que envíe al personal con el fin de evaluar o limpiar según sea necesario. Puede llamar a la línea directa de SoCalGas en Aliso al 818-435-7077 o enviar un correo electrónico a [ResidueCleaning@socalgas.com](mailto:ResidueCleaning@socalgas.com) para programar los servicios de evaluación y limpieza.

## Paso 5: ropa y alimentos

- Se recomienda que los residentes laven su ropa y la ropa de cama como medida de precaución adicional.
- Deseche los alimentos que no se hayan guardado en recipientes herméticos durante el periodo de reubicación.

## Paso 6: limpieza

Una vez más, Salud Pública le recomienda que use un servicio profesional para limpiar su hogar, e indicó a SoCalGas que ofrezca e implemente un protocolo integral de limpieza en interiores, diseñado por Salud Pública. Limpiar también es importante para eliminar el polen, moho u otros contaminantes que podrían haberse acumulado mientras la casa estaba desocupada. Sin embargo, si planea empezar el proceso de limpieza por su cuenta, éstas son algunas medidas de seguridad que debe seguir:

- La seguridad es lo primero: tome precauciones mientras limpie; use una máscara respiratoria contra el polvo. Elija las máscaras que tengan las palabras “NIOSH”, además de “N95” o “P100”; puede encontrarlas en las tiendas de productos de ferretería y de mejoras del hogar. También se recomienda usar guantes comunes para lavar platos. Los niños; las mujeres embarazadas; las personas con asma, alergias al moho u otros problemas respiratorios; o las personas con un sistema inmunológico débil no deben realizar la limpieza.
- Use un paño húmedo para limpiar todas las paredes, las encimeras, las mesas, las rejillas del aire acondicionado u otras superficies duras que puedan limpiarse de forma segura con jabón de cocina y agua. Deje secar por completo al aire libre todas las superficies que limpie con agua.
- Los materiales suaves como los muebles tapizados, las alfombras y las cortinas se deben limpiar con vapor por profesionales. Las telas extraíbles deben lavarse en seco por profesionales.
- No aspire con una aspiradora doméstica común; esto puede causar que el polvo circule en el hogar y aumente la posibilidad de exposición. Un servicio de limpieza profesional debe aspirar por primera vez en su hogar.

## Paso 7: limpieza de los conductos de aire

- Salud Pública indicó a SoCalGas que proporcione servicios de limpieza de los conductos para todos los sistemas de HVAC como parte del protocolo integral de limpieza en interiores.
- Puede comunicarse usted mismo a una compañía profesional para que inspeccionen y limpien los conductos. Es necesario que profesionales calificados limpien los conductos interiores, ya que la limpieza inapropiada puede empeorar las condiciones medioambientales en el interior.

### Para obtener más información:

Comuníquese al **Departamento de Salud Pública del condado de los Ángeles** al (213) 738-3220 o visite [www.publichealth.lacounty.gov/media/gasleak](http://www.publichealth.lacounty.gov/media/gasleak)